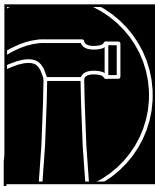


Thank you for choosing Springs Window Fashions. Your window treatment has been custom-sized based on your specifications and created with the highest standards of quality and craftsmanship. Follow the easy step-by-step instructions to install your window treatment. Should you need additional support, please feel free to call our customer service center at 1-800-221-6352 or email us at windowfashions@springswindowfashions.com. We are glad to help you.

Gracias por elegir Springs Window Fashions. Su decoración para ventanas se ha confeccionado a la medida según sus especificaciones y con los estándares más altos de calidad y fabricación. Siga las instrucciones sencillas y detalladas para instalar la decoración para ventanas. Si necesita asistencia adicional, comuníquese con nuestro Centro de servicio al cliente al 1-800-221-6352 o por correo electrónico a windowfashions@springswindowfashions.com. Es un gusto poder ayudarle.

Merci d'avoir choisi Springs Window Fashions. Votre traitement de fenêtre a été taillé sur mesure selon vos spécifications et créé avec les normes les plus élevées de qualité et de fabrication. Suivez les directives étape par étape faciles pour installer votre traitement de fenêtre. Si vous avez besoin d'aide supplémentaire, n'hésitez pas à communiquer avec notre centre de service à la clientèle au 1-800-221-6352 ou envoyez-nous un courriel à windowfashions@springswindowfashions.com. Nous sommes heureux de vous aider.



HOW TO INSTALL CÓMO INSTALAR COMMENT INSTALLER

Roller/Solar Enclosed Loop Lift Shade

Persiana de elevación con control cerrado enrollable/solar

Toile solaire/à ressort à levage à boucle fermée

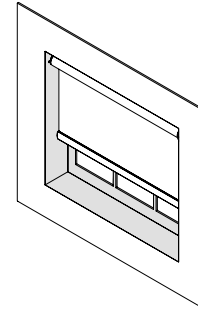


**Finished looks
Apariencia final
Aspects fins**

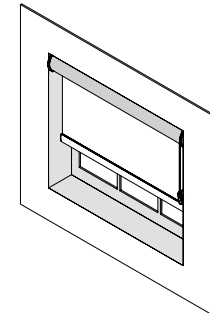
INSIDE MOUNT: Roller/Solar Continuous-Loop Shade

MONTAJE INTERNO: Persiana enrollable/solar con lazo continuo

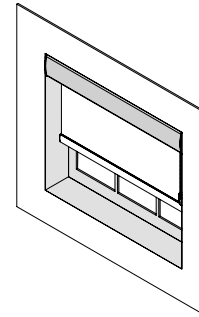
MONTAGE INTÉRIEUR : Toile à ressort/solaire à boucle continue



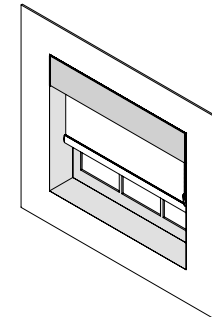
**Without a valance
Sin Cenefa
Sans cantonnière**



**With a cassette valance
Con cenefa de cartucho
Avec une cantonnière sans cordon**



**With a contour valance
Con una cenefa de esquina cuadrada
Avec une cantonnière contour**



**With a flat valance
Con una cenefa plana
Avec une cantonnière plate**

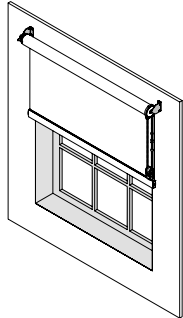


Finished looks
Apariencia final
Aspects finis

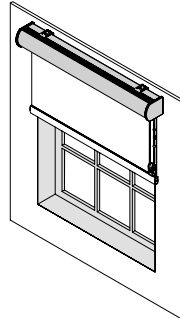
OUTSIDE MOUNT: Roller/Solar Enclosed Loop Lift Shade

MONTAJE EXTERNO: Persiana enrollable/solar con lazo continuo

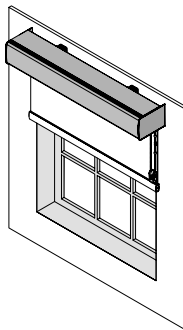
MONTAGE EXTÉRIEUR : Toile à ressort/solaire à boucle continue



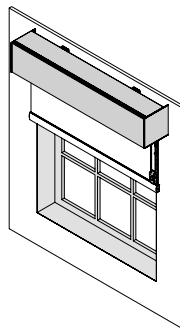
Without a valance
Sin Cenefa
Sans cantonnière



With a cassette valance
Con cenefa de cartucho
Avec une cantonnière sans cordon



With a contour valance
Con una cenefa de esquina cuadrada
Avec une cantonnière contour



With a flat valance
Con una cenefa plana
Avec une cantonnière plate

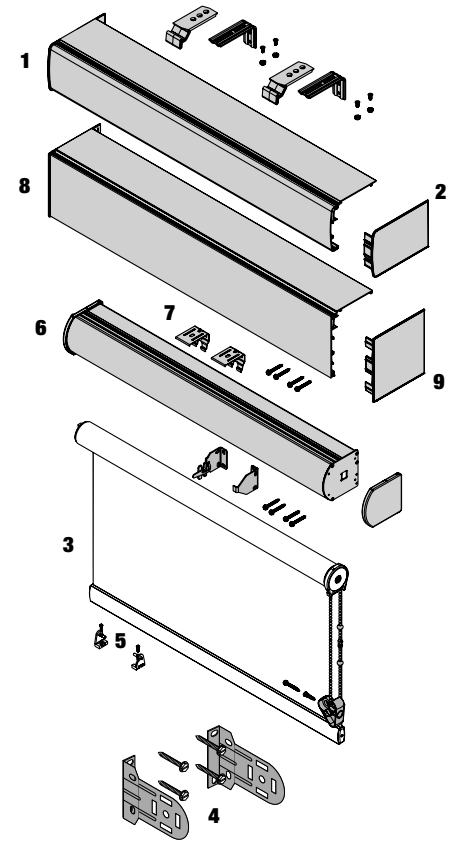


Everything needed to install your shade
Todo lo necesario para instalar su persiana
Tout le nécessaire pour installer le store

- 1 Contour valance (if ordered)
- 2 Contour valance returns (if ordered)
- 3 Continuous-loop Shade (keep fully rolled)
- 4 Clutch bracket
- 5 Hold-down brackets and pins (if ordered)
- 6 Shade and cassette valance (if ordered)
- 7 Cassette brackets (if ordered)
- 8 Flat valance (if ordered)
- 9 Flat valance return (if ordered)

- 1 Cenefa de Esquina Cuadrada (si se hace el pedido)
- 2 Retorno de Cenefa de Esquina Cuadrada (si se hace el pedido)
- 3 Persiana de enganche continuo (manténgala enrollada por completo)
- 4 Soporte del embrague
- 5 Soportes de viento y clavijas (si se hace el pedido)
- 6 Persiana y cenefa de cartucho (si se hace el pedido)
- 7 Soportes de cartucho (si se hace el pedido)
- 8 Cenefa plana (si se hace el pedido)
- 9 Retorno para la cenefa plana (si se hace el pedido)

- 1 Cantonnière Contour (si commandée)
- 2 Retour pour cantonnière Contour (si commandé)
- 3 Store à boucle continue (garder entièrement enrollé)
- 4 Support d'embrayage
- 5 Supports de retenue et épingles (si commandés)
- 6 Store et cantonnière cassette (si commandés)
- 7 Supports cassettes (si commandés)
- 8 Cantonnière plate (si commandée)
- 9 Retour pour cantonnière plate (si commandée)



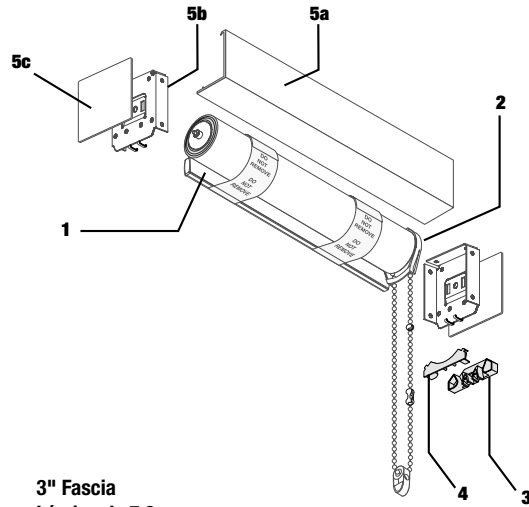
Tools Needed • Herramientas necesarias • Outillage nécessaire





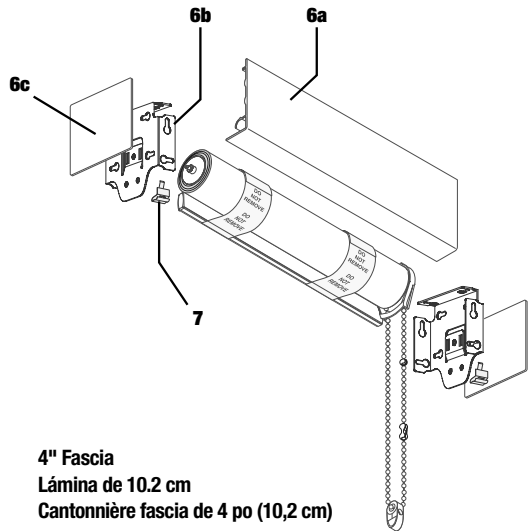
Everything needed to Install Fascia
Todo lo que necesita para instalar la lámina
Tout ce dont vous avez besoin pour installer la cantonnière fascia

- 1** Continuous-loop Shade (keep fully rolled)
- 2** Clutch Control End
- 3** 3" Chain Diverter
- 4** 3" Chain Diverter Cover (provided with small clutches)
- 5a** 3" Fascia
- 5b** 3" Fascia Brackets
- 5c** 3" Fascia Bracket Cover
- 6a** 4" Fascia
- 6b** 4" Fascia Brackets
- 6c** 4" Fascia Bracket Cover
- 7** 4" Fascia Clip



3" Fascia
Lámina de 7.6 cm
Cantonnière fascia de 3 po (7,6 cm)

- 1** Persiana de enganche continuo (manténgala enrollada por completo)
- 2** Control de embrague de extremo
- 3** Desviador de cadena de 7.6 cm
- 4** Cubierta del desviador de cadena de 7.6 cm (se proporciona con embragues pequeños)
- 5a** Lámina de 7.6 cm
- 5b** Soportes con lámina de 7.6 cm
- 5c** Cubierta para soportes con lámina de 7.6 cm
- 6a** Lámina de 10.2 cm
- 6b** Soportes con lámina de 10.2 cm
- 6c** Cubierta para soportes con lámina de 10.2 cm
- 7** Sujetador para lámina de 10.2 cm



4" Fascia
Lámina de 10.2 cm
Cantonnière fascia de 4 po (10,2 cm)

- 1** Store à boucle continue (garder entièrement enroulé)
- 2** Control de embrague de extremo
- 3** Dériveur de chaîne de 3 po (7,6 cm)
- 4** Couvercle de dériveur de chaîne de 3 po (7,6 cm) (fourni avec de petits embrayages)
- 5a** Cantonnière fascia de 3 po (7,6 cm)
- 5b** Supports de cantonnière fascia de 3 po (7,6 cm)
- 5c** Couvercle de support de cantonnière fascia de 3 po (7,6 cm)
- 6a** Cantonnière fascia de 4 po (10,2 cm)
- 6b** Supports de cantonnière fascia de 4 po (10,2 cm)
- 6c** Couvercle de support de cantonnière fascia de 4 po (10,2 cm)
- 7** Pince de cantonnière fascia de 4 po (10,2 cm)

For inside mount installation, start here
Para ver la instalación de montaje interior, comience aquí
Pour l'installation à montage intérieur, commencez ici

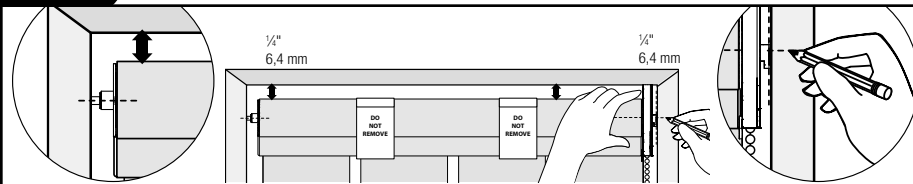
For outside mount installation, start here
Para ver la instalación de montaje exterior, comience aquí
Pour l'installation à montage extérieur, commencez ici

For installation without a valance or with a contour valance
Para la instalación sin una cenefa o con una cenefa de esquina cuadrada
Pour l'installation sans cantonnière ou avec une cantonnière contour

For installation without a valance or with a contour valance
Para la instalación sin una cenefa o con una cenefa de esquina cuadrada
Pour l'installation sans cantonnière ou avec une cantonnière contour

1

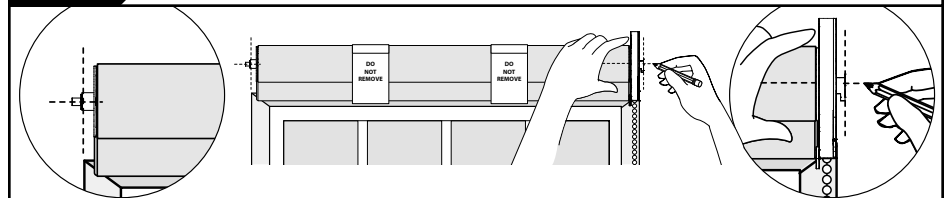
Mark bracket locations
Marque la ubicación del soporte
Marquer les emplacements des supports



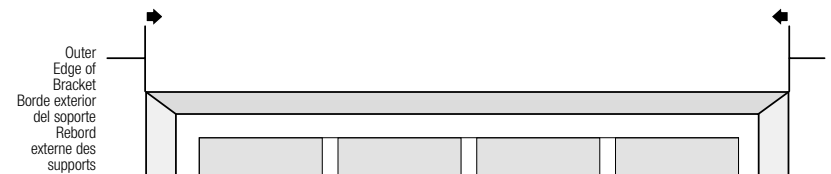
Hold shade in desired location. Mark center of each end, ensuring minimum clearance of 1/4" above shade.
 Sostenga la persiana en la ubicación deseada. Marque el centro de cada extremo, asegurando un espacio libre mínimo de 6,4 mm sobre la persiana.
 Tenez le store à l'endroit désiré. Marquez le centre de chaque extrémité, en assurant un espace minimum de 6,4 mm au-dessus du store.

1

Mark bracket locations
Marque la ubicación del soporte
Marquer l'emplacement des supports



Hold shade level in desired location, mark edge and center of each end as shown. These marks will be the outer edge of the brackets.
 Sostenga la persiana en la ubicación deseada, marque el borde y el centro de cada extremo como se muestra. Estas marcas serán el borde exterior de los soportes.
 Tenez la toile à l'endroit désiré, marquez la bordure et le centre de chaque extrémité, comme dans l'illustration. Ces marques seront le rebord extérieur des supports.

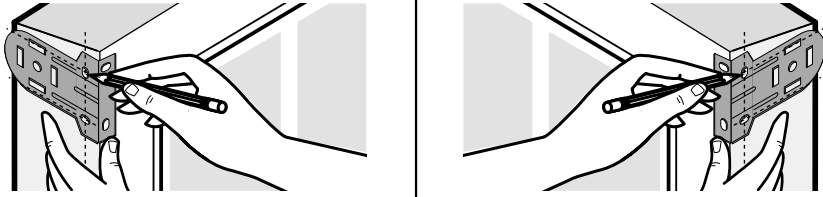


2

Position brackets; mark screw locations

Coloque los soportes; marque la ubicación de los tornillos

Placer les supports; marquer les emplacements des vis



For motorized shade, prior to marking see included motorized instruction sheet to identify battery location. Center brackets on marks made in step 1. Ensure brackets are level and equidistant from window. Distance will vary depending on depth. Mark screw locations.

Para la persiana motorizada, antes de hacer las marcas vea la hoja de instrucciones para persianas motorizadas incluida para identificar la ubicación de la batería. Coloque los soportes en las marcas realizadas en el paso 1. Asegúrese de que los soportes estén nivelados y a distancias iguales de la ventana. La distancia variará según de la profundidad. Marque la ubicación de los tornillos.

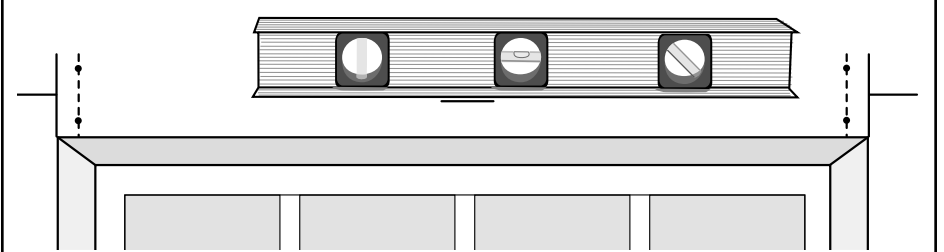
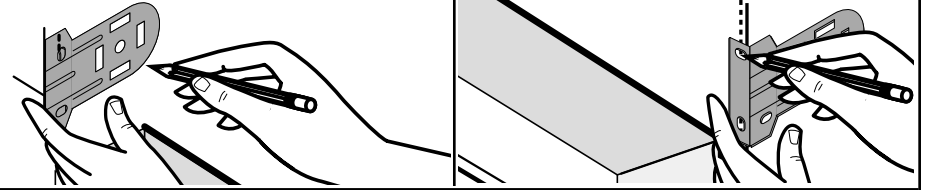
Pour un store motorisé, avant d'effectuer des marques, reportez-vous à la feuille d'instruction pour store motorisé pour identifier l'emplacement des piles. Centrez les supports sur les marques faites à l'étape 1. Assurez-vous que les supports sont au niveau et équidistants de la fenêtre. La distance variera selon la profondeur. Marquez les emplacements des vis.

2

Position and level brackets; mark screw locations

Coloque y nivele los soportes; marque la ubicación de los tornillos

Placer et niveler les supports; marquer les emplacements des vis



For motorized shade, prior to marking see included motorized instruction sheet to identify battery location. Center brackets on marks made in step 1. Mark screw locations ensuring level.

Para la persiana motorizada, antes de hacer las marcas vea la hoja de instrucciones para persianas motorizadas incluida para identificar la ubicación de la batería. Coloque los soportes en las marcas realizadas en el paso 1. Marque las ubicaciones de los tornillos de manera nivelada.

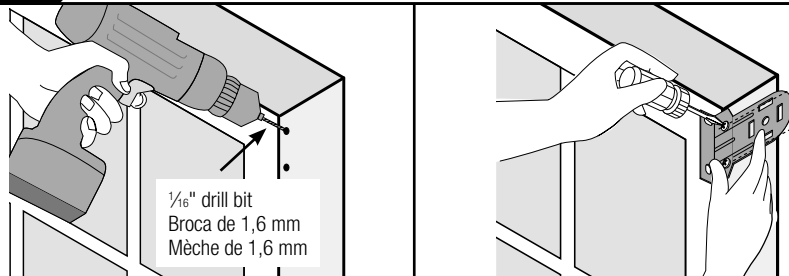
Pour un store motorisé, avant d'effectuer des marques, reportez-vous à la feuille d'instruction pour store motorisé ci-jointe pour identifier l'emplacement des piles. Centrez les supports sur les marques faites à l'étape 1. Marquez les emplacements des vis en vous assurant qu'ils sont de niveau.

3

Drill holes; mount brackets

Perfore los orificios; monte los soportes

Percer les trous; monter les supports



1/16" drill bit
Broca de 1,6 mm
Mèche de 1,6 mm

Position brackets, start screws, tighten screws.

Coloque los soportes, comience a atornillar, ajuste los tornillos.

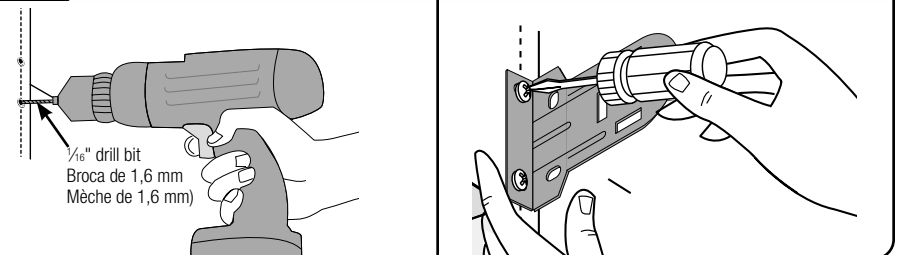
Placez les supports, insérez et serrez les vis.

3

Drill holes; mount brackets

Perfore los orificios; monte los soportes

Percer des trous; installer les supports



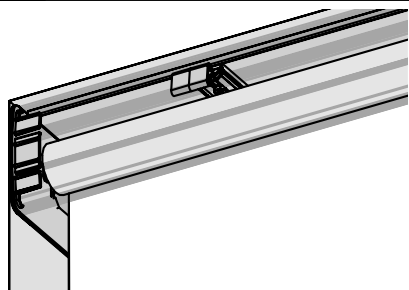
1/16" drill bit
Broca de 1,6 mm
Mèche de 1,6 mm

Note: If no valance, skip to step 5
Nota: Si no hay cenefa, salte al paso 5
Remarque : s'il n'y a pas de cantonnière, passez à l'étape 5

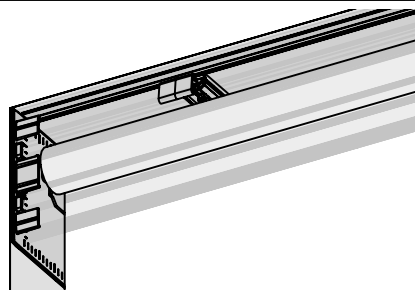
Note: If no valance, skip to step 5
Nota: Si no hay cenefa, salte al paso 5
Remarque : s'il n'y a pas de cantonnière, passez directement à l'étape 5

4

Install contour or flat valance cover (if ordered)
Instale la tapa de la cenefa plana o de esquina cuadrada
(si se hace el pedido)
Installer le couvercle de cantonnière Contour ou plate (si commandé)



Contour Valance
Cenefa de esquina cuadrada
Cantonnière Contour

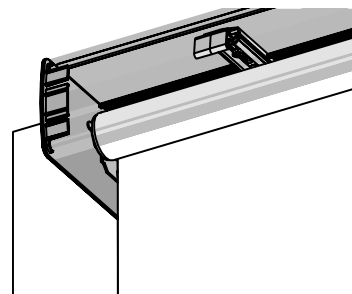


Flat Valance
Cenefa plana
Cantonnière plate

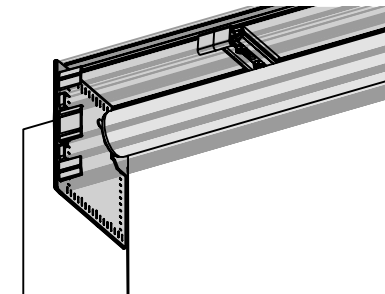
Refer to the contour or flat valance installation guide for detailed instructions.
 Consulte la guía de instalación de la cenefa plana o con esquina cuadrada para obtener más instrucciones.
 Reportez-vous au guide d'installation des cantonnières Contour ou plates pour obtenir des directives détaillées.

4

Install contour or flat valance cover (if ordered)
Instale la tapa de la cenefa plana o de esquina cuadrada
(si se hace el pedido)
Installer le couvercle de cantonnière Contour ou plate (si commandé)



Contour Valance
Cenefa de esquina cuadrada
Cantonnière Contour



Flat Valance
Cenefa plana
Cantonnière plate

Refer to the contour or flat valance installation guide for detailed instructions.
 Consulte la guía de instalación de la cenefa plana o con esquina cuadrada para obtener más instrucciones.
 Reportez-vous au guide d'installation des cantonnières Contour ou plates pour obtenir des directives détaillées.

Inside Mount installation continued
Instalación de montaje interior (continuación)
Suite de l'installation d'une toile à montage intérieur

5

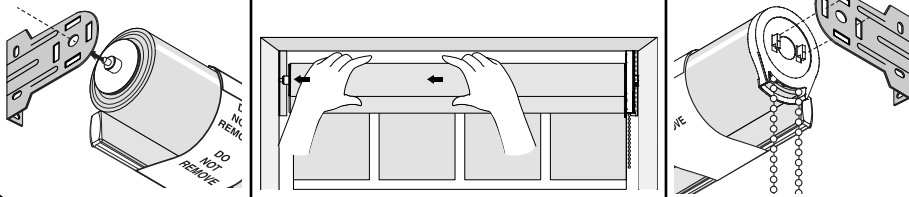
Mount shade in brackets
Monte la persiana en los soportes
Installer le store dans les supports

Keep shade completely rolled • Mantenga la persiana completamente enrollada • Garder le store complètement enroulé

Idle end
 Extremo libre
 Extrémité inactive

Compress spring-loaded Idle end
 Empuje el extremo libre del resorte
 Comprimez l'extrémité inactive à ressort

Hook in clutch control end. Make sure hooks are fully seated into bracket openings.
 Engánchelo en el extremo de control del embrague. Asegúrese de que los ganchos estén completamente ubicados en las aberturas de los soportes.
 Accrochez dans l'extrémité de l'embrayage. Assurez-vous que les crochets sont bien appuyés dans l'ouverture des supports.



Outside Mount installation continued
Instalación de montaje exterior (continuación)
Suite de l'installation d'une toile à montage extérieur

5

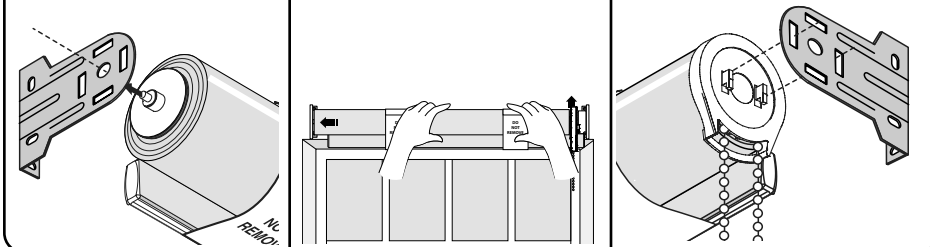
Mount shade in brackets
Monte la persiana en los soportes
Installer le store dans les supports

Keep shade completely rolled • Mantenga la persiana completamente enrollada • Maintenir le store complètement enroulé

Idle end
 Extremo libre
 Extrémité inactive

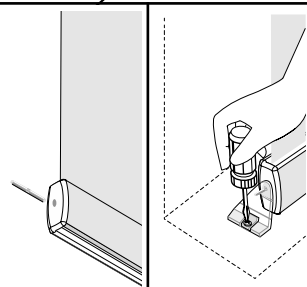
Compress spring-loaded Idle end
 Empuje el extremo libre del resorte
 Comprimez l'extrémité inactive à ressort

Hook in clutch control end. Make sure hooks are fully seated into bracket openings.
 Engánchelo en el extremo de control del embrague. Asegúrese de que los ganchos estén completamente ubicados en las aberturas de los soportes.
 Accrochez dans l'extrémité de l'embrayage. Assurez-vous que les crochets sont bien appuyés dans l'ouverture des supports.



6

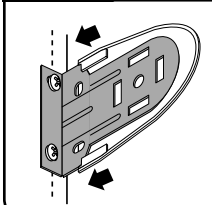
Optional: install hold-down brackets
Opcional: instale soportes sostenedores
En option : installer les supports de retenue



Press or hammer pins into holes in ends of bottomrail. Screw hold-down brackets into position. Lower shade and place pins into holes.
 Presione o martille los pasadores en los orificios que hay en los extremos del riel inferior. Atornille los soportes sostenedores en su ubicación. Baje la persiana y coloque los pasadores en los orificios.
 Enfoncez ou martelez les chevilles dans les trous aux extrémités du rail inférieur. Vissez les supports de retenue en position. Abaissez le store et placez les chevilles dans les trous.

6

Install bracket covers, if no valance
Instale las cubiertas para soportes, si no hay cenefa
Installer les couvercles de support, s'il n'y a pas de cantonnière

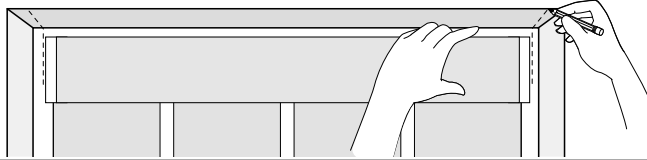


Slide covers onto brackets.
 Deslice las cubiertas en los soportes.
 Glissez les couvercles sur les supports.

For installation with an optional cassette valance: inside mount
Para instalación con una cenefa de cartucho opcional: montaje interior
Pour l'installation d'une cantonnière en option : montage intérieur

A

Mark location at edge of shade
Marque la ubicación en el extremo de la persiana
Marquer l'emplacement au bord du store



B

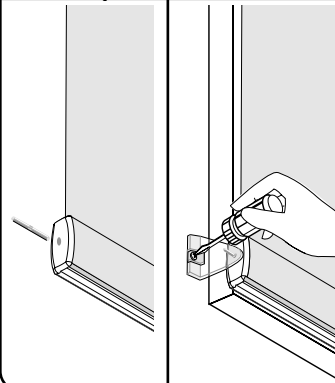
Mark bracket locations
Marque la ubicación del soporte
Marquer l'emplacement des supports



Mark 2" from edge of shade and mount flush with window or wall. Space additional brackets equally.
 Marque 5,1 cm del extremo de la persiana y colóquelo a ras con la ventana o pared. Espacie los soportes adicionales a distancias iguales.
 Marquer une distance de 5,1 cm à partir du bord du store et installer au ras du mur ou de la fenêtre. Placer les supports additionnels à égale distance.

7

Optional: install hold-down brackets
Opcional: instale soportes sostenedores
En option : installer les supports de retenue



Press or hammer pins into holes in ends of bottomrail. Screw hold-down brackets into position. Lower shade and place pins into holes.

Presione o martille los pasadores en los orificios que hay en los extremos del riel inferior. Atornille los soportes sostenedores en su ubicación. Baje la persiana y coloque los pasadores en los orificios.

Enfoncez ou martelez les chevilles dans les trous aux extrémités du rail inférieur. Vissez les supports de retenue en position. Abaissez le store et placez les chevilles dans les trous.

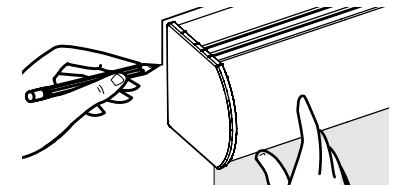
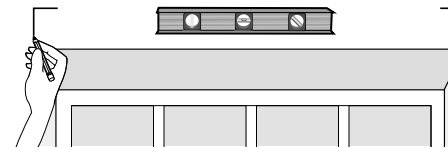
For installation with an optional cassette valance: outside mount
Para instalación con una cenefa de cartucho opcional: montaje exterior
Pour l'installation d'une cantonnière en option : montage extérieur

A

Position cassette, ensure level
Colocar el cartucho, asegúrese que esté a nivel
Placer la cassette; s'assurer que les marques sont à niveau

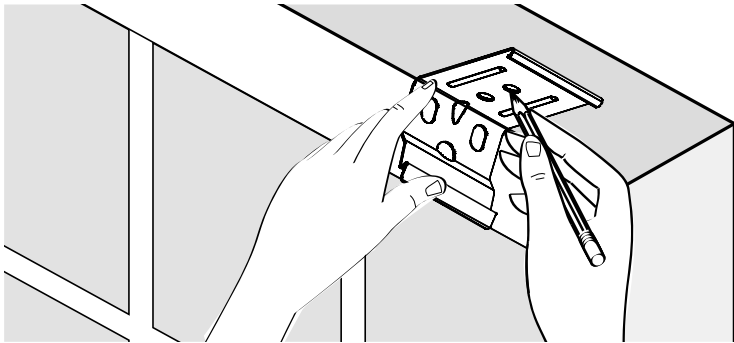
Center over window
 Centre sobre la ventana
 Centrer au-dessus de la fenêtre

Mark top corners • Marque la ubicación en el extremo de la persiana
 • Marquer l'emplacement au bord du store



C

Mark screw locations
Marque la ubicación de los tornillos
Marquer l'emplacement des vis

**B**

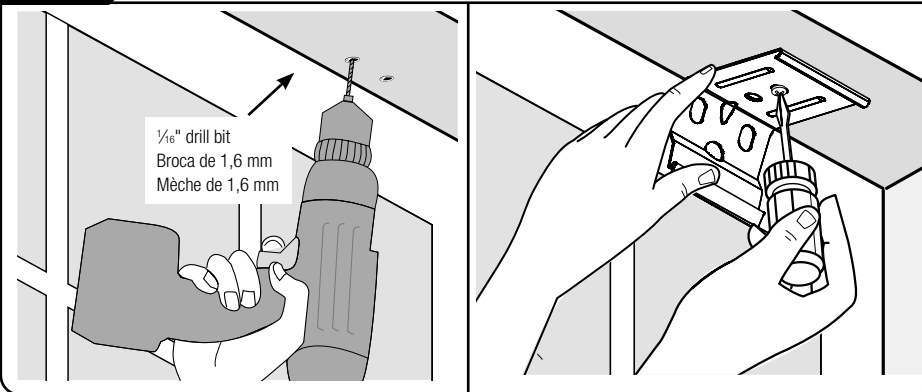
Mark bracket locations
Marque la ubicación del soporte
Marquer l'emplacement des supports



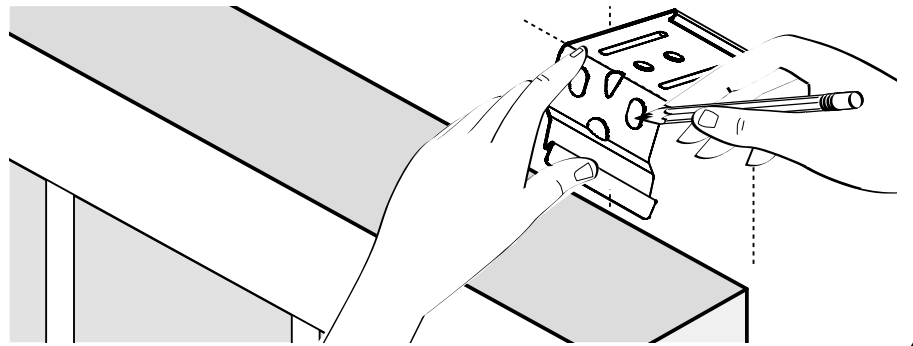
Mark 2" in from each mark made in step A. Space additional brackets equally.
 Marque 5 cm hacia adentro desde cada marca hecha en el paso A. Espacie los soportes adicionales a distancias iguales.
 Effectuer une marque à une distance de 5 cm de chaque marque faite à l'étape A. Espacer les autres supports uniformément.

D

Drill holes; mount brackets
Taladre los agujeros; monte los soportes
Percer des trous; installer les supports

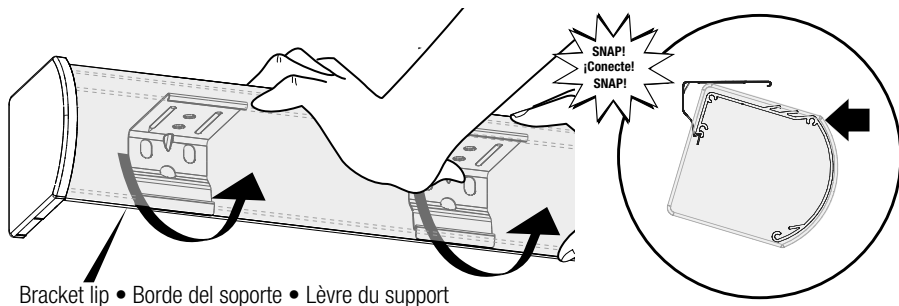
**C**

Mark screw locations
Marque la ubicación de los tornillos
Marquer l'emplacement des vis



E

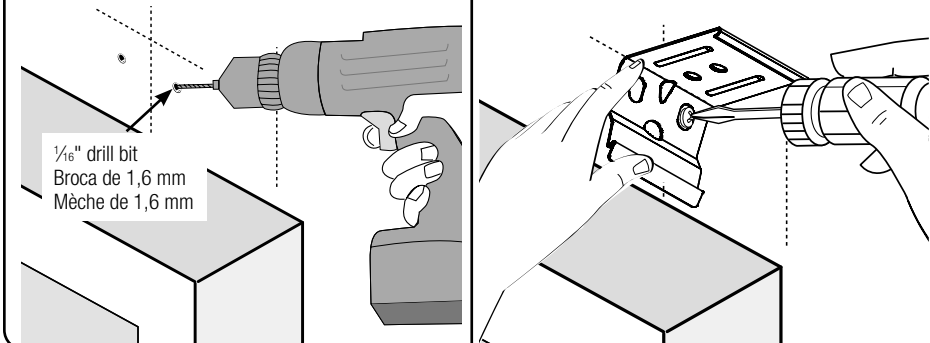
Mount shade in brackets
Monte la persiana en los soportes
Installer le store dans les supports



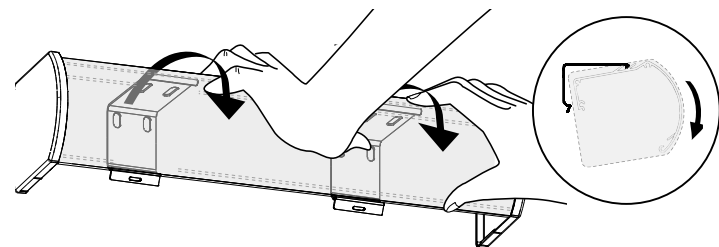
Place bottom groove of cassette into bracket lip and push. Snap into place.
 Coloque la ranura inferior del cartucho en el borde del soporte y presione. Fíjelo en su lugar.
 Placez la rainure inférieure de la cassette dans la lèvre du support et poussez. Enclenchez en place.

D

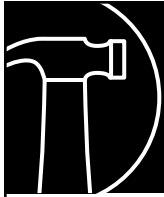
Drill holes; mount brackets
Taladre los agujeros; monte los soportes
Percer des trous; installer les supports

**E**

Mount shade in brackets
Monte la persiana en los soportes
Installer le store dans les supports



Place top groove of cassette into bracket lip and push. Snap into place.
 Coloque la ranura superior del cartucho en el borde del soporte y presione.
 Placez la rainure supérieure de la cassette dans la lèvre du support et poussez. Enclenchez en place.



HOW TO INSTALL CÓMO INSTALAR COMMENT INSTALLER

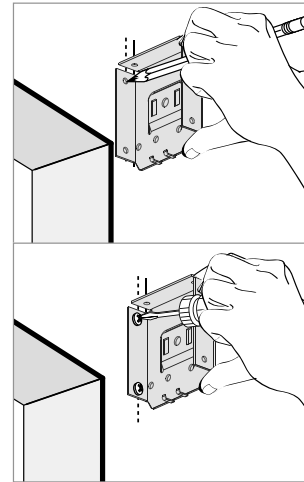
3" or 4" Fascia

Lámina de 7.6 cm o 10.2 cm

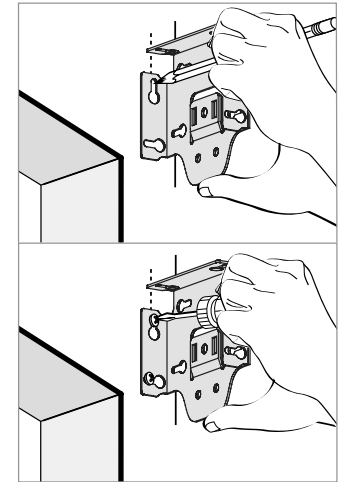
Cantonnère fascia de 3 ou 4 po (7,6 ou 10,2 cm)

1

Mount the brackets
Instale los soportes
Installation des supports



3" Fascia bracket
Soporte con lámina de 7.6 cm
Support de cantonnère fascia de 3 po (7,6 cm)



4" Fascia bracket
Soporte con lámina de 10.2 cm
Supports de cantonnère fascia de 4 po (10,2 cm)

OR
•
O
•
OU

NOTE: Use at least two screws per bracket, and make sure that the screw heads clear the clutch. The open end of each bracket faces downward, as shown in the drawing. Mark and drill holes. Screw in brackets.

NOTA: Use al menos dos tornillos por soporte y asegúrese de que la cabeza de los tornillos quede separada del embrague.

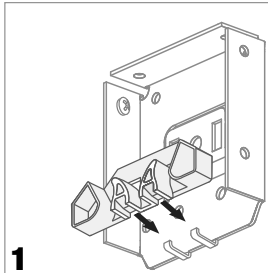
El extremo abierto de cada soporte debe estar orientado hacia abajo, como se muestra en el dibujo. Marque los orificios y perforélos. Atornille los soportes.

REMARQUE : Utilisez au moins deux vis par support et assurez-vous que les têtes de vis dépassent l'embrayage.

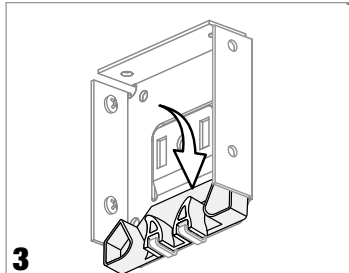
L'extrémité ouverte de chaque support est orientée vers le bas, comme dans l'illustration. Marquer et percer des trous. Visser les supports en place.

2

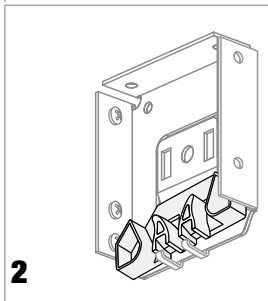
Install chain diverter for 3" fascia (if installing 4" fascia, skip to Step 3)
Instale el desviador de cadena para la lámina de 7.6 cm (si instala una lámina de 10.2 cm, vaya al paso 3)
Installation du déviateur de chaîne pour cantonnière fascia de 3 po (7,6 cm)
(si vous installez une cantonnière fascia de 4 po (10,2 cm), passez à l'étape 3)



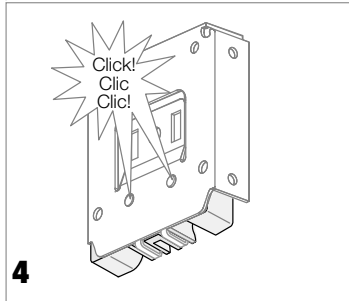
1



3



2



4

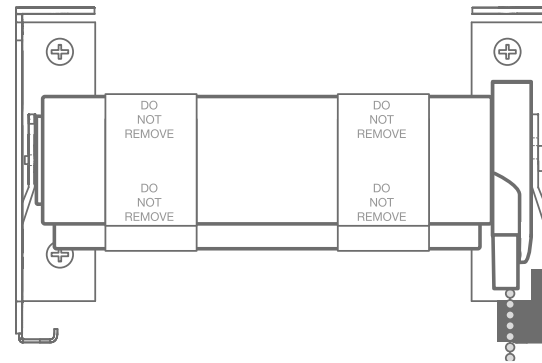
Insert chain diverter into the bracket that will hold the clutch end and push it into the bracket as shown by the picture.

Inserte el desviador de cadena en el soporte que sostendrá el extremo del embrague y empújelo en el soporte como se muestra en la imagen.

Insérez le déviateur de chaîne dans le support qui soutiendra l'extrémité de l'embrayage et poussez-le dans le support comme dans l'illustration.

3

Mount shade in brackets: keep shade completely rolled
Monte la persiana en los soportes; mantenga la persiana completamente enrollada
Installer le store dans les supports; maintenir le store complètement enroulé



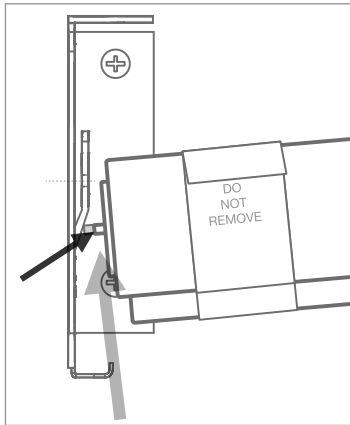
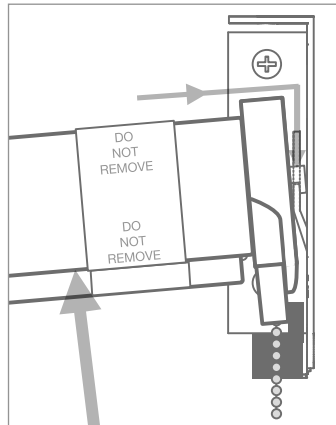
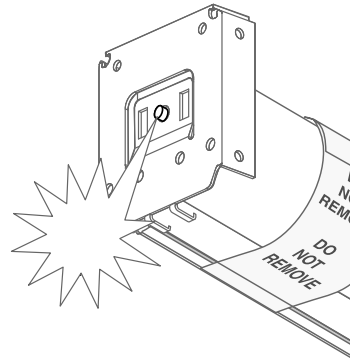
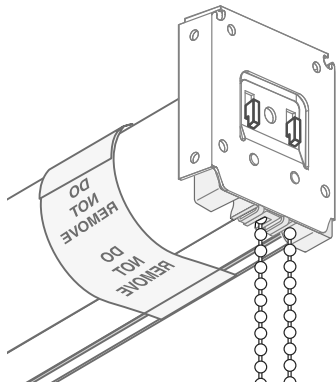
Insert clutch end into bracket aligning clutch hooks with slots in bracket. Depress spring idle pin on the inner face of the bracket. Slide the spring idle up the bracket toward center hole until it clicks into it. Make sure idle is positioned in hole and clutch hooks are fully seated in bracket openings.

Inserte el extremo del embrague en el soporte alineando los ganchos del embrague con las ranuras en el soporte. Oprima la clavija libre del resorte en la parte interna del soporte. Deslice la clavija libre del resorte hacia arriba en el soporte hacia el orificio del centro hasta que escuche un clic. Asegúrese de que la clavija libre esté ubicada en el orificio y de que los ganchos del embrague estén posicionados completamente en las aperturas del soporte.

Insérez l'extrémité de l'embrayage dans le support en alignant les crochets de l'embrayage avec les fentes du support. Comprimez la goupille inactive à ressort sur la face intérieure du support. Glissez la goupille inactive à ressort vers le haut dans le support vers le trou central jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Assurez-vous que la goupille inactive se trouve dans le trou et que les crochets de l'embrayage sont bien appuyés dans les ouvertures du support.

CONTINUE • SIGUE • CONTINUEZ →

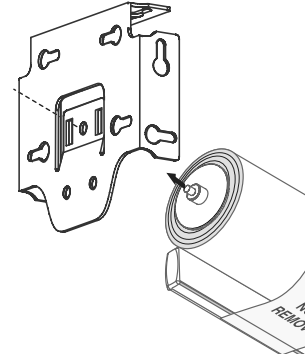
FOR 3" FASCIA • PARA LA LÁMINA DE 7.6 CM • POUR CANTONNIÈRE FASCIA DE 3 PO (7,6 CM)



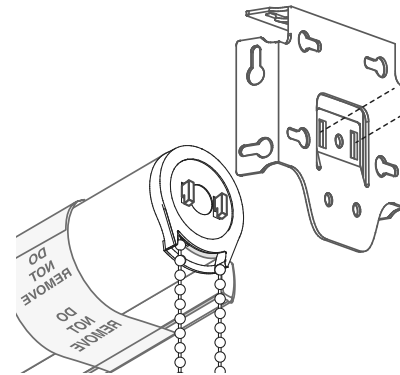
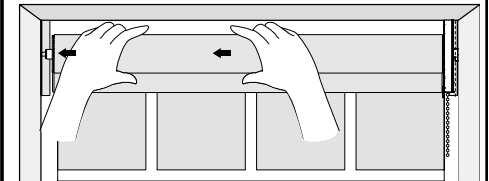
CONTINUE • SIGUE • CONTINUEZ →

FOR 4" FASCIA • PARA LA LÁMINA DE 10.2 CM • POUR CANTONNIÈRE FASCIA DE 4 PO (10,2 CM)

Idle end
Extremo libre
Extrémité inactive



Compress spring-loaded Idle end
Empuje el extremo libre del resorte
Comprimez l'extrémité inactive à ressort



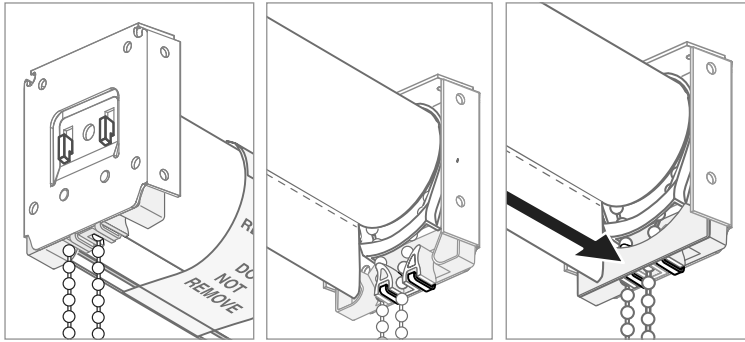
Hook in clutch control end. Make sure hooks are fully seated into bracket openings.

Engánchelo en el extremo de control del embrague. Asegúrese de que los ganchos estén completamente ubicados en las aberturas de los soportes.

Accrochez dans l'extrémité de l'embrayage. Assurez-vous que les crochets sont bien appuyés dans l'ouverture des supports.

4

Route chain and attach chain diverter cover if provided for 3" fascia
Encamine la cadena y fije la cubierta del desviador de cadena si se suministra para la lámina de 7.6 cm
Acheminez la chaîne et fixez le couvercle du dériveur de chaîne, le cas échéant, pour une cantonnière fascia de 3 po (7,6 cm)



Left control
Control izquierdo
Contrôle à gauche

Right control
Control derecho
Contrôle à droite

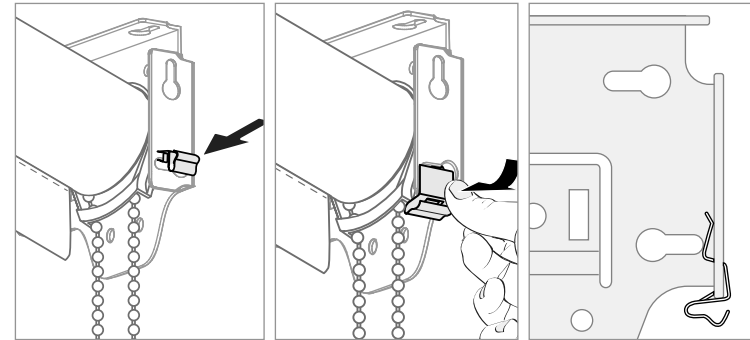
Route chain per illustration depending on the shades right or left control type. Install chain diverter cover by pushing it onto the chain diverter until it is flush.

Encamine la cadena como se muestra en la ilustración según el tipo de control derecho o izquierdo de las persianas. Instale la cubierta del desviador de cadena empujándola en el desviador de cadena hasta que quede a ras.

Acheminez la chaîne comme dans l'illustration selon le type de contrôle du store se trouvant à la droite ou à la gauche. Installez le couvercle du dériveur de chaîne en le poussant sur le dériveur de chaîne jusqu'à ce qu'il soit affleuré.

4

Install fascia clips to brackets for 4" fascia
Instale los sujetadores para lámina en los soportes de la lámina de 10.2 cm
Installation des pinces de cantonnière fascia sur les supports pour une cantonnière fascia de 4 po (10,2 cm)



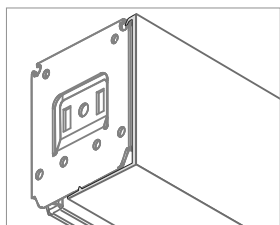
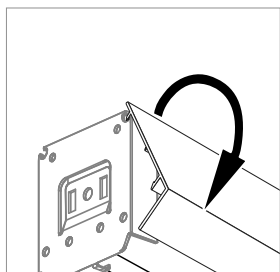
Insert clip flange through the bottom inner slot on the front bracket face and push on the face of the clip until it is flush with the front bracket face and the angled tab on the clip comes back up and is contacting the inner front bracket face.

Inserte la brida del sujetador en la ranura interna inferior en la parte frontal del soporte. Empuje la superficie del sujetador hasta que quede a ras con la parte frontal del soporte y la lengüeta en el sujetador forme un ángulo hacia arriba y haga contacto con la parte frontal interna del soporte como se muestra.

Insérez la bride de pince dans la fente intérieure inférieure sur la face du support avant. Poussez sur la face de la pince jusqu'à ce qu'elle soit affleurée avec la face du support avant et que l'onglet de la pince soit incliné vers le haut et en contact avec la face intérieure du support avant comme dans l'illustration.

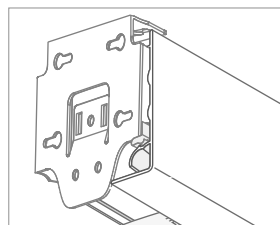
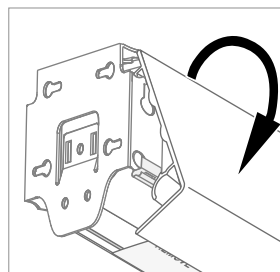
5

Attach fascia panel
Fije la lámina exterior del panel
Fixation du panneau de bordure de toit



3" Fascia bracket
Soporte con lámina de 7.6 cm
Support de cantonnière fascia de 3 po (7,6 cm)

OR
•
O
•
OU



4" Fascia bracket
Soporte con lámina de 10.2 cm
Supports de cantonnière fascia de 4 po (10,2 cm)

Attach the fascia by first hooking the top lip of the fascia panel onto the bracket as shown. Swing the bottom of the fascia panel towards the bracket and gently press at the bottom to the panel until the lip on the fascia engages and snaps locked to the bracket or clip.

Para fijar la lámina exterior, primero enganche el borde superior de la lámina exterior del panel sobre el soporte, tal como se muestra. Gire la parte inferior de la lámina exterior del panel hacia el soporte y presione ligeramente la parte inferior del panel hasta que el borde de la lámina exterior se enganche y se acople al soporte soporte o sujetador.

Fixer la bordure de toit en accrochant d'abord la lèvre supérieure du panneau de bordure de toit sur le support, comme dans l'illustration. Basculer le bas du panneau de bordure de toit vers le support et pousser doucement dans le bas du panneau jusqu'à ce que la lèvre de la bordure de toit s'enclenche et se verrouille sur le support support ou pince.

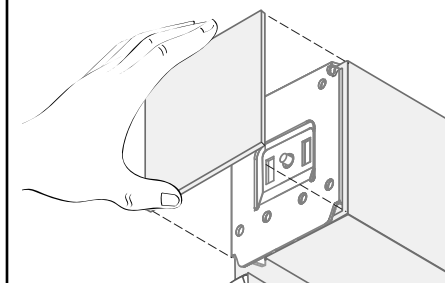
6

Attach fascia bracket covers
Fije las cubiertas para soportes con lámina
Fixer les couvercles du support de la bordure de toit

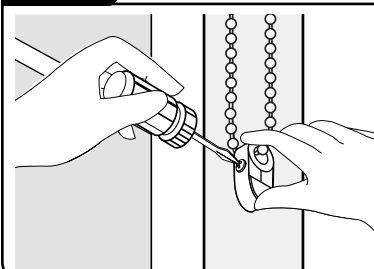
Remove adhesive backing from bracket cover and attach to fascia bracket.

Extraiga la película del adhesivo de la cubierta del soporte y fíjela al soporte con lámina.

Retirer la pellicule adhésive du couvercle du support et fixer au support de la bordure de toit.



Install chain guide
Instale la guía de cadena
Installer le guide de chaîne



Mount chain guide on the wall or window frame, leaving some slack in the chain.

Monte la guía de cadena en la pared o en el marco de ventana, dejando cierta holgura en la cadena.

Installer le guide de chaîne sur le mur ou sur le dormant de la fenêtre, en laissant un peu de mou à la chaîne.

Shade removal
Remoción de la persiana
Enlèvement du store

Push up clutch end, compress spring until hooks clear the bracket and lift shade out.
 Empuje hacia arriba el extremo del embrague, empuje el resorte hasta que los ganchos se alejen del soporte y levante la persiana para sacarla.
 Poussez l'extrémité de l'embrayage vers le haut. Comprimez le ressort jusqu'à ce que les crochets soient dégagés du support et soulevez le store.

Shade operation
Operación de la persiana
Fonctionnement du store

Pull cord in front to raise shade; pull cord in back to lower shade. The opposite is true for reverse roll.
 Jale el cordón del frente para subir la persiana; jale el cordón de atrás para bajar la persiana. Lo opuesto es verdadero para enrollar en reversa.
 Tirer sur le cordon vers l'avant pour relever le store ; tirer sur le cordon vers l'arrière pour le baisser. Le contraire est vrai pour un rouleau inverse.

Shade removal
Remoción de la persiana
Enlèvement du store

To remove shade from brackets, push in on bottom to release cassette. This may require pressure. Rotate down.
 Para remover la persiana de los soportes, empuje hacia adentro en el botón para liberar el cartucho. Esto puede requerir presión. Rote hacia abajo.
 Pour retirer le store des supports, Appuyer sur le bas pour dégager la cassette. Une certaine pression peut être nécessaire. Faire tourner vers le bas.

Cleaning and care
Limpieza y cuidado
Entretien et nettoyage

Lightly vacuum panels with a soft brush attachment or wipe with a duster. Do not use water or liquid cleaning solutions. Shades may also be gently wiped with a clean damp cloth. Allow the shade to dry completely before raising. Do NOT completely immerse.
 aspire ligeramente los paneles con un accesorio de cepillo suave o limpie con un plumero. No utilice agua ni soluciones de limpieza líquidas. Las persianas también pueden limpiarse suavemente con un paño limpio húmedo. Deje que la persiana se seque completamente antes de subirla. NO la sumerja completamente en agua.
 Passez l'aspirateur sur les panneaux au moyen d'un accessoire à brosse souple ou les essuyez au moyen d'un plumeau. N'utilisez pas de l'eau ou des solutions de nettoyage liquides. Les stores peuvent aussi être essuyés avec un chiffon humide propre. Laissez le store sécher complètement avant de le relever. N'immergez PAS complètement.

For additional assistance please contact our Customer Service Center at 1-800-221-6352.

Springs Window Fashions LLC
P.O. Box 500, 8467 Route 405 South
Montgomery, PA 17752

Para obtener ayuda adicional

comuníquese con nuestro Centro de servicio al Cliente al 1-800-221-6352.

Springs Window Fashions LLC
P.O. Box 500, 8467 Route 405 South
Montgomery, PA 17752

Pour une assistance supplémentaire

veuillez contacter notre Centre de Service à la Clientèle au 1-800-221-6352.

Springs Window Fashions LLC
P.O. Box 500, 8467 Route 405 South
Montgomery, PA 17752

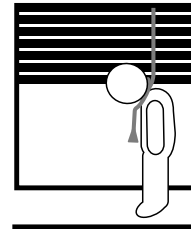
WARNING/MISE EN GARDE

STRANGULATION HAZARD — Young children can be strangled by cords. To prevent strangulation, purchase cordless products or products with inaccessible cords. Immediately remove this product if a cord longer than 22 cm or a loop exceeding 44 cm around becomes accessible.

RISQUE D'ÉTRANGLEMENT — Les enfants en bas âge peuvent s'étrangler avec des cordes. Pour éviter l'étranglement, acheter les produits sans corde ou les produits dont les cordes ne sont pas accessibles. Enlevez immédiatement ce produit si une corde mesurant plus de 22 cm devient accessible ou si le contour d'une boucle de plus de 44 cm devient accessible.



WARNING/ADVERTENCIA



Window Blind Cord Strangulation Risk

Window blinds with a damaged or loose tension device or retractable cord that fails to fully retract pose a strangulation risk to children. To avoid this potential strangulation risk, consider purchasing cordless products or products with inaccessible cords.

Riesgo de Estrangulamiento en Cuerdas de Persianas

Las persianas con un dispositivo tensor suelto o dañado o con una cuerda retráctable que no se ajusta completamente representan un riesgo de estrangulación para los niños. Para evitar un posible riesgo de estrangulamiento, considere comprar productos inalámbricos o productos con cuerdas inaccesibles.

Photos and illustrations are for inspiration only. Not all product configurations are available in all countries.